

## NOTA INFORMATIVA

### I DECIMA REUNION DE LA COMISION DE PESCA PARA EL ATLANTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO)

Banco de Desarrollo del Caribe (BDC), Bridgetown, Barbados, del 24 al 27 de octubre de 2001

#### Lugar fijado para la Reunión

Centro de Conferencias del Banco de Desarrollo del Caribe (BDC), Wildey, Saint. Michael, Barbados.

#### Registro y Ceremonia de Apertura

El registro se realizará en el lugar fijado para la Reunión, entre 8h30 y 9h30 de la mañana. La Ceremonia de Apertura también se realizará en el lugar fijado para la reunión y comenzará a las 9h30.

#### Idiomas

La reunión se llevará a cabo en inglés, francés y español.

El idioma oficial de Barbados es el inglés.

#### Documentos de la Reunión

Se ruega visitar la página web de la FAO ([www.fao.org](http://www.fao.org)) bajo los organismos oficiales de la FAO. Los documentos de la reunión serán publicados periódicamente en el sitio de la COPACO, cuando éstos estén disponibles.

#### Alojamiento en hotel y precios

Los siguientes hoteles han aceptado ofrecer una tarifa especial a los participantes que elijan hospedarse en ellos :

- Blue Horizon Hotel  
Rockley  
Christ Church, Barbados  
Fono : (246) 435-8916  
Fax : (246) 435-8153  
E-mail : [gemsreservations@caribsurf.com](mailto:gemsreservations@caribsurf.com)

Habitación estándar - Single 77US\$ más un impuesto de un 17,5% (IVA de 7,5% de Barbados y 10% por el servicio)  
(cama king o dos camas de dos plazas)

Habitación estándar - Doble 91US\$ más un impuesto de un 17,5% (IVA de 7,5% de Barbados y 10% por el servicio)

Habitación de lujo - Single 91US\$ más un impuesto de un 17,5% (IVA de 7,5% de Barbados y 10% por el servicio)  
(cama king con cocina americana)

Habitación de lujo - Doble 104US\$ más un impuesto de un 17,5% (IVA de 7,5% de Barbados y 10% por el servicio)

Director de Reservas – Sra. Sonja Leach  
Agentes de Reservas – Sra. Tracia Dear y Sra. Tracy Duff  
Fono : (246) 435-8080 ; Fax : (246) 435-8822

El hotel Blue Horizon está ubicado en la Costa Sur de Barbados, a pasos de las playas más concurridas. Para mayor información, se ruega visitar el siguiente sitio web : [www.gemsbarbados.com](http://www.gemsbarbados.com).

- The Coconut Court Beach Hotel  
The Garrison Historic Area  
Hastings  
Christ Church, Barbados.  
Fono : (246) 427-1655/56  
Fax : (246) 429-8198  
E-mail : [ccourt@sunbeach.net](mailto:ccourt@sunbeach.net)

Departamento estándar de un ambiente - 50US\$ (para una persona) más un impuesto gubernamental de un 7,5%  
(Soló con vista al jardín)

Departamento de un ambiente con cocina (vista al mar) - 59US\$ (para una o dos personas) más un impuesto gubernamental de un 7,5%

Departamento de un ambiente (vista al mar) - 59US\$ (para una o dos personas) más un impuesto gubernamental de un 7,5%

Los departamentos de un ambiente corrientes y aquellos con cocina con vista al mar no disponen de aire acondicionado, pero están equipados con dos ventiladores de techo (ventiladores de pie adicionales están a disposición) y benefician de una muy buena vista al mar. Las habitaciones disponen de una excelente ventilación natural debido a su disposición lineal sin edificios o habitaciones en los costados expuestos al viento o a sotavento.

Se ruega tenga presente el hecho de que las habitaciones no cuentan con televisión. Sin embargo, existe la posibilidad de incluir televisión por un pequeño recargo. Una sala común a disposición de los clientes tiene televisión.

El hotel Coconut Court está ubicado en la Costa Sur de Barbados, en la playa. Para mayor información, se ruega visitar el siguiente sitio web : [www.coconut-court.com](http://www.coconut-court.com).

## **Reservas de hotel**

Las reservas de hotel deberán efectuarse lo antes posible. Se pueden hacer directamente con el hotel, o a través del Oficial de Enlace de la Oficina subregional de la FAO en Barbados. Al efectuar la reserva, el hotel deberá ser informado de que usted estará asistiendo a la Décima Reunión de la COPACO para que pueda beneficiar de la tarifa especial. Se ruega informar al Oficial de Enlace las reservas que se efectúen en forma directa con el hotel.

Sra. Sonya Goodridge  
Oficial de Enlace  
Oficina Subregional de la FAO  
para el Caribe  
6th Floor, Tom Adams Financial Centre  
P.O. Box 631-C, Bridgetown  
Barbados.  
Fono : (246) 426-7110-3  
Fax : (246) 427-6075  
E-mail : Sonya.Goodridge@fao.org

## **Certificado de salud**

No se exige ninguna vacuna en especial para ingresar a o salir de Barbados.

## **Vuelos/Viaje**

Existen varias grandes líneas aéreas con vuelos regulares a Barbados desde Estados Unidos, Europa, Sudamérica y el Caribe. Estas compañías son : American Airlines, British West Indies Airlines (BWIA International), Air Canada, British Airways, Virgin Atlantic, Air Jamaica y LIAT.

## **Visas**

Se debe presentar un pasaporte vigente y un pasaje de regreso a las autoridades de Inmigración, al igual que información sobre el lugar donde se estará alojando durante su estadía. No se exigen visas a los ciudadanos norteamericanos, europeos o de los países del Commonwealth. Los ciudadanos provenientes de otros países deben averiguar con su agente de viaje o el consulado los requisitos de ingreso a Barbados. El siguiente sitio web puede resultarle útil : [www.travelpaperwork.com](http://www.travelpaperwork.com).

## **Bancos y tipo de cambio**

El tipo de cambio del dólar de Barbados está fijado en : 1US\$ = 1,98 BDS\$. Puede cancelar con dólares norteamericanos o moneda local los servicios más comunes tales como taxis y vendedores. La mayor parte de las tarjetas de crédito (Visa, Mastercard, American Express, etc.) son aceptadas sin dificultad.

## **Geografía y clima**

Barbados es la isla ubicada más al este del Caribe, con una superficie de 430 kilómetros cuadrados. El clima en la isla es suave la mayor parte del tiempo. Las temperaturas medias varían entre 29 a 31°C durante el día y 24 a 26°C en la noche. Vientos frescos mantienen temperaturas agradables a lo largo del año. La temporada de lluvias (de huracanes) comienza en junio y termina en noviembre, con una concentración máxima de lluvias desde agosto hasta octubre. La temporada seca es de diciembre a junio.

## **Electricidad**

El suministro de electricidad es confiable. Barbados ocupa el singular sistema de 110 voltios/50 ciclos y utiliza el estilo norteamericano de enchufes de 2 patas. La mayor parte de los aparatos de 60 ciclos funcionan aquí, y numerosos hoteles proporcionan un enchufe de 220 voltios en los baños de sus habitaciones.

## **Impuesto del aeropuerto**

Existe una tasa de embarque del aeropuerto de un monto de 25.00 BD\$. Se aceptan dólares norteamericanos.

## **Transporte desde el aeropuerto**

Los delegados/participantes serán recibidos en el aeropuerto siempre que comuniquen al Oficial de Enlace todos los datos relevantes sobre sus vuelos (número de vuelo, fecha, hora) con al menos una semana de anticipación a la fecha de inicio de la Reunión.

## **Transporte al lugar fijado para la Reunión**

Se proporcionará transporte al lugar fijado para la Reunión desde los hoteles Blue Horizon y Coconut Court. Existen otros hoteles donde usted podría preferir alojarse. Sin embargo, se ruega tenga presente el hecho de que el transporte proporcionado por el Banco de Desarrollo del Caribe sólo partira de los dos hoteles antes mencionados.

## **II INFORMES NACIONALES**

Se ruega tenga presente que la Novena Reunión de la Comisión exigió a sus miembros proporcionar, en las siguientes reuniones, un breve informe nacional destacando los principales logros. Dicho informe deberá identificar un máximo de cinco a diez necesidades prioritarias en los ámbitos de la asistencia técnica y de los asuntos ligados a la conservación y el desarrollo de la pesca. Esto deberá contribuir al intercambio de información y promover la CTPD (párrafo 73 del Informe de la Novena Reunión de la COPACO). El informe deberá tener una extensión máxima de dos páginas. Por razones obvias, no sería factible presentar y discutir los informes nacionales. Sin embargo, anticipamos que los

informes nacionales serán difundidos y discutidos en el Item 4 del Programa – Actividades de la COPACO durante el periodo entre reuniones y problemas sometidos a la atención de la Comisión.

### **III PROYECTO TCP/RLA/0070 – PREPARATION FOR EXPANSION OF DOMESTIC FISHERIES FOR LARGE PELAGIC SPECIES BY CARICOM COUNTRIES**

El principal objetivo de este proyecto es adquirir y resumir información acerca de la pesca de grandes especies pelágicas en los países de la CARICOM para establecer una estrategia para la ordenación de los recursos en grandes especies pelágicas en la región. El documento incluye información complementaria sobre el proyecto.

Dadas la naturaleza y las características de los recursos en grandes especies pelágicas, los resultados de este proyecto podrían revestir importancia e interés para los países miembros de la COPACO. Por lo tanto, los miembros de la COPACO que no están directamente involucrados en el proyecto tienen la oportunidad de beneficiar de los resultados del proyecto y de involucrarse en la formulación de cualquier acuerdo de ordenación pesquera regional para los recursos en grandes especies pelágicas en la región de la COPACO.

Los miembros de la COPACO están invitados a participar en los dos talleres que contempla el proyecto. Está previsto que el primer taller se lleve a cabo del 29 al 31 de octubre de 2001, inmediatamente después de la Décima Reunión de la COPACO, y en el mismo lugar. Se proporcionará más adelante mayor información sobre el taller. Se ruega efectuar los arreglos pertinentes para participar en el primer taller y darnos a conocer sus planes. Tenga presente que el proyecto no dispone de fondos para auspiciar a países que no estén participando en el proyecto.

### **IV CORRESPONSALES NACIONALES**

La Secretaría de la COPACO se encuentra preparando una lista de Corresponsales Nacionales. Los Corresponsales Nacionales son contactos centrales, generalmente en el ministerio del gobierno responsable de la pesca, a quienes la Secretaría envía periódicamente comunicación e información técnicas. Le estaríamos muy agradecidos si pudiera asistirnos en la preparación de la lista al completar el formulario adjunto.

Para mayor información, se ruega contactar al Secretario de la COPACO :

Sr. Bisessar Chakalall  
Oficial Regional de Pesca/Secretario de la COPACO  
Oficina Subregional de la FAO  
para el Caribe  
6th Floor, Tom Adams Financial Centre  
P.O. Box 631 – C, Bridgetown, Barbados  
Fono : (246) 426-7110 / Fax : (246) 427-6075  
E-mail : Bisessar.Chakalall@fao.org